



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL**

---

Brussel,

[...]

[...]

**Betreft:** klacht met betrekking tot een omleidingsbord in twee talen.

Mijnheer de burgemeester,

In zitting van 20 januari 2023 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in de Nederlandse afdeling, een klacht ingediend omwille van het feit dat een omleidingsbord op het grondgebied van de gemeente Tremelo in het Nederlands en het Frans gesteld was.

In uw brief van 28 september 2022 heeft u de VCT het volgende meegedeeld:

“Het gaat om borden die zich deels op het grondgebied van Keerbergen situeren en deels in de Barbarastraat te Tremelo. De werken zijn niet gebeurd in opdracht van de gemeente maar door een externe aannemer (DC Environment uit Oudsbergen). In de vergunning wordt correct verwezen naar de vigerende regelgeving. Van zodra wij echter geconstateerd hebben dat de aannemer blijkbaar was overgegaan tot de plaatsing van tweetalige borden, hebben wij onmiddellijk het nodige gedaan en werd de term “déviation” overplakt. Ten bewijze daarvan vindt u bijgevoegd een aantal foto’s.”

\*  
\* \*

Omleidingsborden zijn berichten of mededelingen aan het publiek in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (Bestuurstaalwet).

De gemeente Tremelo is een plaatselijke dienst gelegen in het homogeen Nederlandse taalgebied in de zin van de Bestuurstaalwet.

Op grond van artikel 11, § 1, eerste lid Bestuurstaalwet stellen de plaatselijke diensten, die in het Nederlandse taalgebied gevestigd zijn, de berichten en de mededelingen die voor het publiek bestemd zijn in het Nederlands.

Dat een externe aannemer is aangesteld, ontslaat de gemeente Tremelo niet van de toepassing van de Bestuurstaalwet (art. 50 Bestuurstaalwet).

De omleidingsborden dienden enkel in het Nederlands te zijn gesteld.

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond bevonden

De VCT neemt akte van het feit dat de gemeente Tremelo van zodra ze op de hoogte was van de schending onmiddellijk de Franse term 'déviation' heeft afgeplakt.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd naar de klager.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

T. BAERT

